

COURSE OUTLINE

(1) GENERAL

SCHOOL	Humanities		
ACADEMIC UNIT	Department of Mediterranean Studies, in collaboration with the Department of Primary Education: Interdepartmental Postgraduate Programme “Analysis and Teaching of First and Second/Foreign Language”		
LEVEL OF STUDIES	Postgraduate		
COURSE CODE	KEY1	SEMESTER	2
COURSE TITLE	Comparative study of languages and applications		
INDEPENDENT TEACHING ACTIVITIES <i>if credits are awarded for separate components of the course, e.g. lectures, laboratory exercises, etc. If the credits are awarded for the whole of the course, give the weekly teaching hours and the total credits</i>	WEEKLY TEACHING HOURS	CREDITS	
	2	10	
COURSE TYPE <i>general background, special background, specialised general knowledge, skills development</i>	Special background		
PREREQUISITE COURSES:	-		
LANGUAGE OF INSTRUCTION and EXAMINATIONS:	Greek		
IS THE COURSE OFFERED TO ERASMUS STUDENTS	No		
COURSE WEBSITE (URL)	https://aegeanmoodle.aegean.gr/		

(2) LEARNING OUTCOMES

<p>Learning outcomes <i>The course learning outcomes, specific knowledge, skills and competences of an appropriate level, which the students will acquire with the successful completion of the course are described.</i></p> <p><i>Consult Appendix A</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Description of the level of learning outcomes for each qualifications cycle, according to the Qualifications Framework of the European Higher Education Area</i> • <i>Descriptors for Levels 6, 7 & 8 of the European Qualifications Framework for Lifelong Learning and Appendix B</i> • <i>Guidelines for writing Learning Outcomes</i>
<p>After the completion of this course, the student should be able:</p> <ul style="list-style-type: none"> • to approach empirical data through a comparative lens, • to assign a language to specific typological categories based on its phonological, morphological and syntactic system, • to analyze various aspects of the grammatical system of Greek, Hebrew, Arabic, Turkish and other languages, taking into consideration the outcomes of typological

- research,
- to describe the general (linguistic) rules that the grammatical systems of natural languages comply with,
- to identify structural similarities and differences between languages,
- to evaluate analyses that have been proposed in the literature,
- to apply the findings and the conclusions of comparative research to the design of language teaching.

General Competences

Taking into consideration the general competences that the degree-holder must acquire (as these appear in the Diploma Supplement and appear below), at which of the following does the course aim?

<i>Search for, analysis and synthesis of data and information, with the use of the necessary technology</i>	<i>Project planning and management</i>
<i>Adapting to new situations</i>	<i>Respect for difference and multiculturalism</i>
<i>Decision-making</i>	<i>Respect for the natural environment</i>
<i>Working independently</i>	<i>Showing social, professional and ethical responsibility and sensitivity to gender issues</i>
<i>Team work</i>	<i>Criticism and self-criticism</i>
<i>Working in an international environment</i>	<i>Production of free, creative and inductive thinking</i>
<i>Working in an interdisciplinary environment</i>	<i>.....</i>
<i>Production of new research ideas</i>	<i>Others...</i>
	<i>.....</i>

- Search for, analysis and synthesis of data and information, with the use of the necessary technology
- Adapting to new situations
- Working independently
- Team work
- Production of new research ideas
- Production of free, creative and inductive thinking

(3) SYLLABUS

In this course the students are familiarized with the methods and the theoretical tools of typology, which focuses on the comparative study of languages and their classification on the basis of common structural features. The analysis of data from a wide range of languages (with emphasis on languages and varieties of SE Mediterranean) that cover all levels of grammatical structure (phonology, morphology, syntax) highlights the typological diversity of grammatical systems and leads to conclusions that can be implemented in language teaching.

(4) TEACHING and LEARNING METHODS - EVALUATION

DELIVERY <i>Face-to-face, Distance learning, etc.</i>	Distance learning
USE OF INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGY <i>Use of ICT in teaching, laboratory education, communication with students</i>	Use of ICT in teaching and communication with students

<p style="text-align: center;">TEACHING METHODS</p> <p><i>The manner and methods of teaching are described in detail. Lectures, seminars, laboratory practice, fieldwork, study and analysis of bibliography, tutorials, placements, clinical practice, art workshop, interactive teaching, educational visits, project, essay writing, artistic creativity, etc.</i></p> <p><i>The student's study hours for each learning activity are given as well as the hours of non-directed study according to the principles of the ECTS</i></p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;"><i>Activity</i></th> <th style="text-align: center;"><i>Semester workload</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lectures</td> <td style="text-align: center;">20 hrs (0,8 ECTS)</td> </tr> <tr> <td>Personal study</td> <td style="text-align: center;">90 hrs (3,6 ECTS)</td> </tr> <tr> <td>Essay writing</td> <td style="text-align: center;">140 hrs (5,6 ECTS)</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Course total</td> <td style="text-align: center;">250 hrs (10 ECTS)</td> </tr> </tbody> </table>	<i>Activity</i>	<i>Semester workload</i>	Lectures	20 hrs (0,8 ECTS)	Personal study	90 hrs (3,6 ECTS)	Essay writing	140 hrs (5,6 ECTS)			Course total	250 hrs (10 ECTS)
<i>Activity</i>	<i>Semester workload</i>												
Lectures	20 hrs (0,8 ECTS)												
Personal study	90 hrs (3,6 ECTS)												
Essay writing	140 hrs (5,6 ECTS)												
Course total	250 hrs (10 ECTS)												
<p style="text-align: center;">STUDENT PERFORMANCE EVALUATION</p> <p><i>Description of the evaluation procedure</i></p> <p><i>Language of evaluation, methods of evaluation, summative or conclusive, multiple choice questionnaires, short-answer questions, open-ended questions, problem solving, written work, essay/report, oral examination, public presentation, laboratory work, clinical examination of patient, art interpretation, other</i></p> <p><i>Specifically-defined evaluation criteria are given, and if and where they are accessible to students.</i></p>	<p>Language of evaluation: Greek</p> <p>Methods of evaluation: Essay/report (60%) Oral presentation (30%) Weekly assignments (10%)</p>												

(5) ATTACHED BIBLIOGRAPHY

- Abu-Chacra, Faruk (2007) *Arabic: an essential grammar*. London: Routledge.
- Aikhenvald, Alexandra Y. & R. M. W. Dixon (2006) *Grammars in contact: A cross-linguistic typology*. Oxford: Oxford University Press
- Amberber, Mengistu & Peter Collins, επιμ. (2002) *Language universals and variation*. Greenwood Publishing Group.
- Aoun, Joseph E., Elabbas Benmamoun & Lina Choueiri (2010) *The syntax of Arabic*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Arad, Maya (2005) *Roots and patterns: Hebrew morpho-syntax*. Dordrecht: Springer.
- Badawi, Elsaid, Carter, M. G. & Gully, Adrian (2004) *Modern Written Arabic: a*

- comprehensive grammar*. London: Routledge.
- Bateson, Mary Catherine (2003) *Arabic language handbook*. Washington, D.C.: Georgetown University Press.
- Beeston, A.F.L. (1970) *The Arabic language today*. London: Hutchinson University Library.
- Berman, Ruth (1997) Modern Hebrew. ΣτοHetzron, Robert (επιμ.) *The Semitic languages*. London: Routledge. 312-333.
- Bickel, Baltashar & Johanna Nichols (2007) Inflectional morphology. Στο Timothy Shopen (επιμ.), *Language typology and syntactic description*. 169-240. Cambridge: Cambridge University Press.
- Brustad, Kristen E. (2000) *The syntax of spoken Arabic: a comparative study of Moroccan, Egyptian, Syria, and Kuwaiti dialects*. Washington, D.C.: Georgetown University Press.
- Chambers, J. K. & Peter Trudgill (1998) *Dialectology*. Cambridge: CUP.
- Chambers, J.K. & Peter Trudgill (2011) *Διαλεκτολογία* (επιμ. Δ. Παπαζαχαρίου). Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκη.
- Coffin, Edna Amir & Bolozky, Shmuel (2005) *A reference grammar of Modern Hebrew*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Comrie, Bernard (1989) *Language universals and linguistic typology*. 2η έκδοση. Chicago: The University of Chicago Press.
- Croft, William (2000) Typology. ΣτοMark Aronoff & Janie Rees-Miller (επιμ.), *The Blackwell Handbook of Linguistics*. Oxford: Blackwell. 337–368.
- Croft, William (2003) *Typology and universals*. 2η έκδοση. Cambridge: Cambridge University Press.
- Comrie, Bernard, Stephen Matthews & Maria Polinsky (2004) *Οι γλώσσες του κόσμου*. Αθήνα: Εκδόσεις Σαββάλα.
- Croft, William (2002) *Typology and universals*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dryer, Matthew S. & Martin Haspelmath, επιμ. (2013) The world atlas of language structures online. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. Διαθέσιμο στο: <http://wals.info>.
- Erguvanli Taylan, Eser, επιμ. (2001) *The verb in Turkish*. Amsterdam: John Benjamins.
- Fassi Fehri, Abdelkader (1993) *Issues in the structure of Arabic clauses and words*. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.
- Glinert, Lewis (2005) *Modern Hebrew: an essential grammar*, 3rd ed. London: Routledge.
- Goldenberg, Gideon (2013) *Semitic languages: features, structures, relations, processes*. Oxford: Oxford University Press.
- Göksel, Aslı & Kerslake, Celia (2005) *Turkish: a comprehensive grammar*. London: Routledge.

- Göksel, Asli & Kerslake, Celia (2011) *Turkish: an essential grammar*. London: Routledge.
- Greenberg, Joseph H. (1966α) *Language universals, with special reference to feature hierarchies*. The Hague: Mouton.
- Greenberg, Joseph H., επιμ. (1966β) *Universals of language*. 2η έκδοση. Cambridge, MA: MIT Press.
- Hetzron, Robert (1990) Hebrew. Στο Comrie, Bernard (επιμ.) *The world's major languages*. Oxford: Oxford University Press. 578-593.
- Hetzron, Robert, επιμ. (1997) *The Semitic languages*. London: Routledge.
- Holes, Clive (2004) *Modern Arabic: structures, functions, and varieties*, revised ed. Washington, D.C.: Georgetown University Press.
- Holton, David, Mackridge, Peter & Ειρήνη Φιλιππάκη-Warburton (1999) *Γραμματική της ελληνικής γλώσσας*. Μτφρ. Βασίλειος Σπυρόπουλος. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκη. [Holton, David, Mackridge, Peter & Irene Philippaki-Warburton (1997) *Greek: a comprehensive grammar of the modern language*. London: Routledge.]
- Holton, David, Mackridge, Peter & Ειρήνη Φιλιππάκη-Warburton (2007) *Βασική γραμματική της σύγχρονης ελληνικής γλώσσας*. Μτφρ. Μιχάλης Γεωργιαφέντης. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκη. [Holton, David, Mackridge, Peter & Irene Philippaki-Warburton (2004) *Greek: an essential grammar of the modern language*. London: Routledge.]
- Householder, Fred W., Kazazis, Kostas & Koutsoudas, Andreas (1964) *Reference grammar of literary dhimotiki*. Bloomington: Indiana University.
- Hyman, Larry (2007) Universals in phonology. *UC Berkeley phonology lab annual report 2007*: 345–390.
- Hyman, Larry (2008) Universals in phonology. *The Linguistic Review* 25: 83–137.
- Joseph, Brian D. (1990) Greek. Στο Comrie, Bernard (επιμ.) *The world's major languages*. Oxford: Oxford University Press. 410-439.
- Joseph, Brian D. & Philippaki-Warburton, Irene (1987) *Modern Greek*. London: Croom Helm.
- Kaye, Alan (1990) Arabic. Στο Comrie, Bernard (επιμ.) *The world's major languages*. Oxford: Oxford University Press. 560-577.
- Khan, Geoffrey επιμ. (2013) *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*. Leiden: Brill. (4 τόμοι)
- Κλαίρης, Χρήστος & Γεώργιος Μπαμπινιώτης [σε συνεργασία με τους Α. Μόζερ, Αικ. Μπακάκου-Ορφανού & Στ. Σκοπετέα] (2005) *Γραμματική της νέας ελληνικής: δομολειτουργική- επικοινωνιακή*. Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα.
- Κοντοσόπουλος, Νικόλαος (2001) *Διάλεκτοι και ιδιώματα της νέας ελληνικής, γ' έκδ.* Αθήνα: Εκδόσεις Γρηγόρη.
- Kornfilt, Jaklin (1990) Turkish and the Turkic languages. Στο Comrie, Bernard (επιμ.) *The world's major languages*. Oxford: Oxford University Press. 619-644.

- Kornfilt, Jaklin (1997) *Turkish*. London: Routledge.
- Lewis, Geoffrey (2000) *Turkish grammar*, 2nd ed. Oxford: Oxford University Press.
- Lipiński, Edward (1997) *Semitic languages: outline of a comparative grammar*. Leuven: Peeters Publishers & Department of Oriental Studies.
- Mackridge, Peter (1990) *Η νεοελληνική γλώσσα: περιγραφή και ανάλυση της νεοελληνικής κοινής*. Μτφρ. Κώστας Ν. Πετρόπουλος. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκη. [Mackridge, Peter (1987) *The Modern Greek language: a descriptive analysis of Standard Modern Greek*. Oxford: Oxford University Press.]
- Mallinson, Graham & Barry Blake (1981) *Language typology*. Amsterdam: North-Holland.
- Meillet A. (1937) *Introduction à l'étude comparative des langues indoeuropéennes*. 8η έκδοση. Paris.
- Mirambel, André (1988) *Η νέα ελληνική γλώσσα: περιγραφή και ανάλυση*. Μτφρ. Σταμ. Κ. Καρατζά. Θεσσαλονίκη: Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών. [Mirambel, André (1959) *La langue Grecque moderne: description et analyse*. Paris: Klincksieck].
- Moravcsik, Edith A. (2013) *Introducing language typology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nespor, Marina (1999) *Φωνολογία. Προσαρμογή στην ελληνική γλώσσα*: Αγγελική Ράλλη, Marina Nespor. Αθήνα: Πατάκης.
- Newton, Brian (1972) *The generative interpretation of dialect. a study of Modern Greek phonology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ouhalla, Jamal & Shlonsky, Ur (2002) *Themes in Arabic and Hebrew syntax*. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.
- Owens, Jonathan, επιμ. (2013) *The Oxford handbook of Arabic linguistics*. Oxford: Oxford University Press.
- Özsoy, Sumru A. (2005) *Türkçe/Turkish*. Istanbul: Boğaziçi Üniversitesi Yayınları.
- Παπαδοπούλου, Δέσποινα & Ανθή Ρεβυθιάδου επιμ. (2023) *Εισαγωγή στη μορφολογία*. Θεσσαλονίκη: Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών.
- Poppe, Nicholas (1965) *Introduction to Altaic linguistics*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz.
- Procházka, Stephan (2009) Arabic. Στο Brown, Keith & Sarah Ogilvie (επιμ.) *Concise encyclopedia of languages of the world*. Amsterdam: Elsevier Science. 423-431.
- Ryding, Karin C. (2005) *A reference grammar of Modern Standard Arabic*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ράλλη, Αγγελική (2022) *Μορφολογία. Νέα, αναθεωρημένη έκδοση*. Αθήνα: Πατάκης.
- Ρεβυθιάδου, Ανθή (2021) *Εισαγωγή στη φωνολογία*. Θεσσαλονίκη: Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών.
- Σελλά-Μάζη, Ελένη (2004) *Στοιχεία αντιπαραβολικής γραμματικής ελληνικής-*

- τουρκικής. Αθήνα: Εκδόσεις Παπαζήση.
- Schwarzwald, Ora R. (2001) *Modern Hebrew*. München: Lincom Europa.
- Shlonsky, Ur (1997) *Clause structure and word order in Hebrew and Arabic: an essay in comparative semitic syntax*. Oxford: Oxford University Press.
- Slobin, Dan Isaac & Karl Zimmer, επιμ. (1986) *Studies in Turkish linguistics*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Song, Jae Jung (2001) *Linguistic typology: Morphology and syntax*. London/New York: Routledge.
- Song, Jae Jung, επιμ. (2011) *The Oxford handbook of linguistic typology*. Oxford: Oxford University Press.
- Suleiman, Yasir (1999) *Arabic grammar and linguistics*. London: Routledge.
- Swift, Lloyd (1963) *A reference grammar of Modern Turkish*. Bloomington: Indiana University Publications.
- Τοπιντζή, Νίνα (2021) *Τυπολογία γλωσσών*. Ηράκλειο: Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης.
- Τριανταφυλλίδης, Μανόλης (1988) *Νεοελληνική γραμματική (ανατύπωση)*. Θεσσαλονίκη: Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών.
- Trudgill, Peter (2003) 'Modern Greek dialects: A preliminary classification'. *Journal of Greek Linguistics* 4:45-64.
- Τσοπανάκης, Αγαπητός (1994) *Νεοελληνική γραμματική*. Θεσσαλονίκη: Εκδόσεις Κυριακίδη.
- Underhill, Robert (1976) *Turkish grammar*. Cambridge, Massachusetts: MIT Press.
- Underhill, Robert (1986αα) Turkish. Στο Slobin, Dan Isaac Karl & Zimmer (επιμ.) *Studies in Turkish linguistics*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company. 7-21.
- Underhill, Robert (1986b) Bibliography on modern linguistic work on Turkish. Στο Slobin, Dan Isaac & Karl Zimmer (επιμ.) *Studies in Turkish linguistics*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company. 23-51.
- Velupillai, Viveka (2012) *An introduction to linguistic typology*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Versteegh, Kees (1997) *The Arabic language*. New York: Columbia University Press.
- Versteegh, Kees, επιμ. (2006-2009) *Encyclopedia of Arabic language and linguistics*. Leiden: Brill. (5 τόμοι)
- Watson, Janet C.E. (2002) *The phonology and morphology of Arabic*. Oxford: Oxford University Press.
- Weingreen, Jacob et al. (2007) Hebrew grammar. Στο Skolnik, Fred & Michael Berenbaum (επιμ.) *Encyclopaedia Judaica, vol 8* (2nd ed.). Detroit, Michigan: Macmillan Reference USA. 554-620.
- Whaley, Lindsay J. (1997) *Introduction to typology: The unity and diversity of language*. Thousand Oaks: SAGE Publications.
- Woodard, Roger D. (2004) *The Cambridge encyclopedia of the world's ancient*

languages. Cambridge: Cambridge University Press.

Zuckermann, G. (2009) Hebrew, Israeli. Στο Brown, Keith & Sarah Ogilvie (επιμ.) *Concise encyclopedia of languages of the world*. Amsterdam: Elsevier Science. 485-488.